

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CLOTH, WAFFLE WEAVE, ARAMID	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-135218/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-135218	<b>Date</b> 2013-11-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-750-63771	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr750.W8486-135218	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-21</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Burelle, Thérèse	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr750
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0396 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **AMENDMENT 002**

### **This amendment is raised to answer the following questions from the industry.**

#### **Question 1 :**

**Are there any drawings for this requirement?**

#### **Answer 1 :**

There are no drawings in relation to this specification.

#### **Question 2 :**

We have gone over the tender and the technical specification for the DSSPM 2-2-80-169 <Specification for Cloth, Waffle Weave, Aramid, 330 g/m2 and we would like some clarifications:

Page 3 of 9 - 3.6 Finish. The fabric shall have a durable water repellent finish.

In the "Table 1" (page 6 & 7) of the above mentioned specification, there is no specified requirement, nor minimum or maximum acceptable.

**Could you kindly advise what is considered "a durable water repellent finish"?**

#### **Answer 2 :**

Durable water repellent (DWR) finishes are applied so that a fabric will resist surface wetting. A DWR finish will cause water to "bead up" on the fabric surface as opposed to "wetting out" the fabric. The finish is durable to laundering (ie. it doesn't wash out) and the efficacy of a DWR finish should not be significantly diminished after laundering.

#### **Question 3 :**

**And what would be acceptable and what test method should be tested against?**

#### **Answer 3 :**

Water repellency tests evaluate the efficacy of a DWR finish. Water repellency is typically evaluated with spray tests such as CAN/CGSB-4.2 No. 26.2 or AATCC Test Method 22. The efficacy of DWR finishes tend to diminish with time and so DND often considers both "as received" and "after laundering" conditions. No requirements for water repellency are specified in DSSPM 2-2-80-169. However, a spray rating of no less than 90 when tested "as received" and a spray rating of no less than 70 when tested "after laundering" would be considered acceptable. Laundering would involve 5 complete wash/dry cycles in accordance with the conditions specified for dimensional stability testing.

#### **Question 4 :**

Page 4 of 9 - 3.7 Length. "Unless otherwise specified, the cloth shall be delivered in pieces of approximately 100 meters and .... the shorter of which shall be not less than 20 meters".

Considering fabric weight of 330 g/m2 with a minimum width of 150 cm, this would give us a roll which weight approx .. 100 kgs. This is too heavy for a person to physically and manually manoeuvre.

**Is this weight what is needed or accepted by the customer?**

#### **Answer 4 :**

Paragraph 3.7 in DSSPM 2-2-80-169, dated 2013-07-31, shall be deleted and replaced with:

3.7 Length. Unless otherwise specified, the cloth shall be delivered in pieces of approximately 50-60 meters with not more than 2 lengths per piece, the shorter of which shall be not less than 20 meters".

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-135218/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr750

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-135218

File No. - N° du dossier

pr750W8486-135218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

A bid already submitted may be amended prior to RFP closing time by sending the amended correspondence to Bid Receiving Unit, the envelope/message bearing the PWGSC file number and the most current closing date.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**